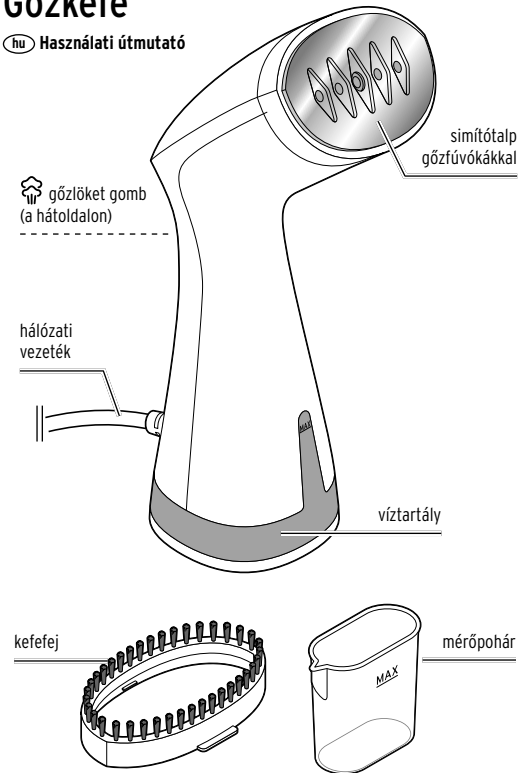


Gőzkefe

hu Használati útmutató



Megjegyzések az útmutatóhoz

A termék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megvált a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Az útmutatóban szereplő jelek:



Ez a jel sérülésveszélyre figyelmeztet.



Ez a jel az elektromos áram használatából adódó sérülésveszélyre figyelmeztet.



Ez a jel a forró felületek okozta égési sérülésekre vagy a távozó vízgőz okozta forrázási sérülésekre figyelmeztet.

A **VIGYÁZAT** szó esetleges súlyos sérülés- vagy életveszélyre figyelmeztet.

A **FIGYELEM** szó esetleges könnyebb sérülésekre figyelmeztet.

A **TUDNIVALÓ** szó esetleges anyagi károokra figyelmeztet.



A kiegészítő információkat így jelöljük.

Biztonsági előírások

Rendeltetés

A gőzkefe kereskedelmi forgalomban kapható textíliák simítására vagy felfrissítésére alkalmas.

A gőzkefe vízgőzzel működik. Víz nélküli használata nem engedélyezett, és megrongálódna a készülék.

A termék száraz, belső helyiségekben használható. Ne használja a szabadban vagy magas páratartalmú helyiségekben.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Veszély gyermekek és készülékek kezelésére korlátozott mértékben képes személyek esetében

- A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és olyan személyek, akiknek ...
 - ... fizikai, szellemi vagy érzékeléssel kapcsolatos képességeik korlátozottak, illetve
 - ... akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és/vagy megfelelő ismeretekkel,
 - ... csak felügyelet mellett, vagy
 - ... csak akkor használhatják, ha annak biztonságos használatáról útmutatást kaptak, és az abból eredendő lehetséges veszélyeket megértették. A termék tisztítását és karbantartását gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A gőzkefét és a hálózati vezetéket a készülék bekapcsolásától egészen a teljes kihűléséig tartsa távol 8 év alatti gyermekektől.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

Veszély elektromosság következtében

- Ne használja a készüléket, ha azon vagy a hálózati vezetéken sérülés látható, illetve ha a készülék leesett, vagy ha víz folyik ki belőle. Amennyiben a hálózati vezetéken, a hálózati csatlakozón, a burkolaton vagy a készülék bármely más részén sérülést észlel, ne használja a gőzkefét a rongálódás szakszerű megjavításáig.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A hálózati vezetéket is csak szakember cserélheti ki. A terméken vagy a hálózati vezetéken szükséges javításokat bízza szakszervizre. A szakszerűtlenül végzett javítások jelentős veszélyforrássá válhatnak a készüléket használó személyre nézve.
- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, ...
 - ... mielőtt vizet tölt bele vagy önt ki belőle,
 - ... ha nem használja a készüléket,
 - ... ha használat közben üzemszavar lép fel,
 - ... minden használat után, és
 - ... mielőtt megtisztítja a készüléket. Akkor is húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, ha a gőzölést csak rövid időre szakítja meg. Mindig a hálózati csatlakozót húzza, ne a hálózati vezetéket.

• Csak olyan, szakszerűen beszerelt, védőérintkezővel ellátott csatlakozóaljzat-hoz csatlakoztassa a készüléket, amelynek hálózati feszültsége megegyezik a készülék műszaki adataival. Ne használjon hosszabbító kábelt!

• A gőzkefét meg lehet tölteni vízzel, azonban sosem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni, mivel ilyenkor áramütés veszélye áll fenn. A víztartályt is tilos vízbe meríteni.

• Ha a víz a betöltés során kicsordulna, alaposan törölje szárazra a víztartályt, mielőtt visszahelyezi a készülékbe, és azt csatlakoztatja az áramhálózathoz.

• Ne irányítsa a gőzt elektromos készülékekre vagy csatlakozóaljzatra. Ügyeljen arra, hogy pl. a simítani kívánt függönyök mögött ne legyen csatlakozóaljzat.

• Ne tekerje a hálózati vezetéket a készülék köré.

• A hálózati vezetéket nem szabad megtörni vagy összenyomni. A hálózati vezetéket tartsa távol a gőzkefe forró részeitől, egyéb hőforrásoktól és az éles szélektől.

• Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóaljzat könnyen elérhető helyen legyen, hogy szükség esetén gyorsan ki lehessen húzni a hálózati csatlakozót. Úgy helyezze el a hálózati vezetéket, hogy senki ne botorolhasson meg benne.

Veszély - forrázási/égési sérülések és tűzveszély

• Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, amikor a csatlakozóaljzathoz van csatlakoztatva vagy még forró.



VIGYÁZAT. Forró felület.
A vasalótalp és annak környéke használat közben felforrósodik. A távozó gőz nagyon forró!

A gőzkefe felforrósodott részeinek a megérintése, valamint a távozó gőz égési és forrázási sérüléseket okoz.

• Soha ne gőzölje vagy simítsa a textíliákat viselés közben! Ne helyezze a kezét se a textíliák alá, hogy segítse a gőzölési folyamatot, vagy hogy kifeszítse a szövetet.

• Soha ne irányítsa a gőzkefét személyekre vagy állatokra, különösen, ha közben megnyomja a gőzlöket gombot.

• A kefefej felhelyezése vagy levétele, a készülék tisztítása vagy vízzel való feltöltése előtt hagyja lehűlni a készüléket.

• A gőzkefét mindig stabil felületen használja, illetve stabil felületre állítsa le. Kerülje el, hogy a simítótalp véletlenül hozzáérjen a hőre érzékeny felületekhez.

• A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy a gőzfúvókák nincsenek-e eldugulva.

Anyagi károk

- Soha ne használja a készüléket üres víztartállyal. A használat előtt és közben rendszeresen ellenőrizze a víz mennyiségét.
- Minden használat után ürítse ki a víztartályt.
- Vegye figyelembe a simítandó textíliákon található kezelési adatokat. Poliakril, acetát és poliamid kevert szálás anyagokat és hasonló szöveteket nem szabad gőzölni vagy vasalni.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer.
- **A készüléket nem lehet vízkömentesíteni.** Ezért lehetőleg csak desztillált vagy ásványmentesített vizet töltsön a készülékbe. Ne töltsön ecetet vagy vízkőoldószert a készülékbe.

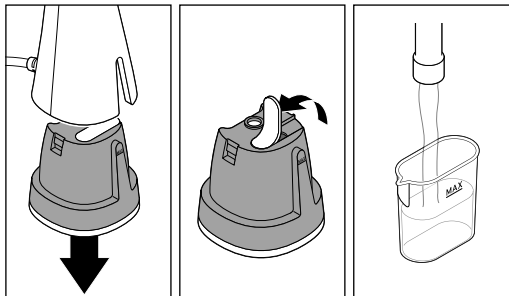
Víztartály feltöltése



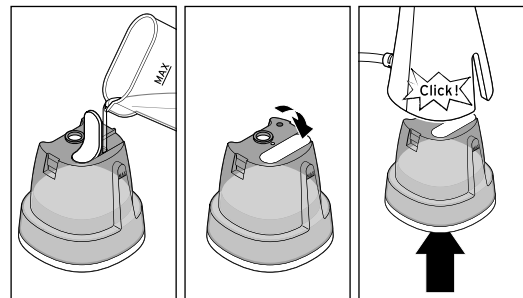
VIGYÁZAT - életveszély áramütés következtében

- Mielőtt vizet tölt a készülékbe, húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
- Ha a víz a betöltés során kicsordulna, alaposan törölje szárazra a víztartályt, mielőtt visszahelyezi a készülékbe, és csatlakoztatja az áramhálózathoz.

▷ Teljesen tekerje le a hálózati vezetéket.



1. Húzza le a víztartályt, és húzza ki a készülékből.
2. Nyissa fel a lezárót.
3. Töltse fel a mérőpo-harat desztillált vagy ásványmentesített vízzel a MAX-jelölésig.



4. Töltse a vizet a víztartályba a töltőnyíláson keresztül.
5. Zárja vissza a töltőnyílást.
6. Nyomja vissza a víztartályt ütközésig a helyére. Hallhatóan és érezhetően be kell kattannia.



Ne töltsön adalékkal, pl. keményítővel vagy illatszerrel ellátott vizet a készülékbe! A vízkőlerakódások elkerülése érdekében csak kereskedelmi forgalomban kapható desztillált vagy ásványmentesített vizet használjon.

Az első használat előtt



FIGYELEM - tűzveszély

A készüléket mindig állítva tegye le.



Az első használat során enyhe szagképződés fordulhat elő, ami nem jelenti a készülék hibás működését. Gondoskodjon megfelelő szellőzésről.

A gőzkefe gyártása során esetleges gyártási maradványok maradhattak a simítótalpon. Ezért javasoljuk, hogy mielőtt ruháit, textíliáit simítaná, egy használaton kívüli pamutkendőn vagy hasonló próbálja ki új gőzkeféjét, így eltávolítja a gyártási maradványokat.

1. Akasszon fel egy régi ruhadarabot egy vállfára.
2. Töltse fel vízzel a „Víztartály feltöltése” című fejezetben leírtak szerint.
3. Teljesen tekerje le a hálózati vezetéket.
4. Dugja be a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatba.
 - A gőzlöket gomb pirosan villog, amíg a készülék felfűt. Amint elérte az üzemi hőmérsékletet, a kontroll-lámpa folyamatosan pirosan világít.
5. A készülék legmagasabb gőzfokozaton történő bekapcsolásához **nyomja meg 2-szer röviden** a gőzlöket gombot. **A gombzölden villog.** Várja meg, amíg a gőz távozik.



Először vizet kell pumpálni a gőzfejlesztőbe, így esetleg kezdetben nem távozik gőz.

6. Húzza lefelé a gőzkefét a régi ruhadarabon, amíg a víztartály teljesen kiürül.
7. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, és hagyja teljesen lehűlni a készüléket.

Használat

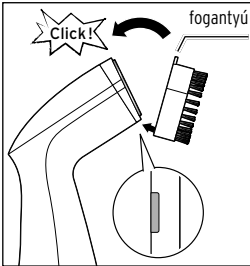
Kefefej felhelyezése/levétele



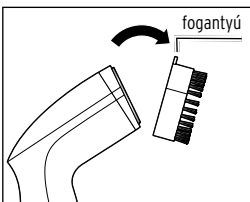
FIGYELEM - Égési sérülés veszélye!

A simítótalp és a simítótalp környéke használat közben felforrósodik.

A kefefej felhelyezése vagy levétele előtt hagyja a készüléket lehűlni.



▷ A felhelyezéshez tegye a kefefejet a simítótalpra a képen látható módon. A kefefej fogantyújának eközben felfelé kell mutatnia. A kefefejnek hallhatóan és érezhetően be kell kattannia.



▷ A levételhez húzza le a kefefejet a fogantyúnál fogva a simítótalpról a képen látható módon.

Ruházat simítása a kefefejjel



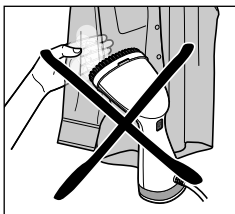
- A gőzlöket gomb megnyomásával vizet pumpál a készülék a fűtőrendszerbe, és a gőzfűvókákból löketszerű gőz távozik. A gőz mélyen behatol a szövetbe.
- A készüléket először mindig az anyag egy nem látható részén próbálja ki.
- A kényes anyagokat, pl. gyapjút, gyapjúkeverék, kord, bársony és selyem, nagyobb távolságból gőzölje.

1. Töltse fel vízzel a készüléket a „Víztartály feltöltése” című fejezetben leírtak szerint.
2. Akassza a ruhát egy vállfára. A nadrágot a száránál fogva akassza fel.
3. Dugja be a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatba. A gőzlöket gomb pirosan villog, amíg a készülék felfűt. Amint elérte az üzemi hőmérsékletet, a kontroll-lámpa folyamatosan pirosan világít.



FIGYELEM - forrázási sérülések veszélye!

Ne helyezze a kezét se a textíliák alá, hogy segítse a gőzölési folyamatot, vagy hogy kifeszítse a szövetet.



Szabad kezével feszítse ki a szövetet. Enyhe nyomással helyezze a készüléket a gyűrődésre.

5. A készülék ...

... **legmagasabb gőzfokozaton történő használatához, nyomja meg 1-szer röviden** a gőzgombot.
A gomb zölden villog.

... **legkisebb gőzfokozaton történő használatához, nyomja meg 2-szer röviden** a gőzgombot.
A gomb folyamatos zöld fénnel világít.

6. Felfülről lefelé húzza végig a készüléket a ruhán, és simítsa ki a simítókefével.

7. Amikor a ruhadarab kellően kisimult, nyomja meg a gőzgombot 1-szer vagy 2-szer röviden, attól függően, hogy melyik gőzbeállítást használta, a gőzfunkció kikapcsolásához. A gomb folyamatos piros fénnel világít.

8. Mielőtt kiüríti a víztartályt és elpakolja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzattól, és hagyja lehűlni a készüléket.

▷ Ha a víztartály használat közben kiürül, kapcsolja ki a készüléket, és hagyja lehűlni. Mindig tölts fel a víztartályt, mielőtt újra bekapcsolja a készüléket.

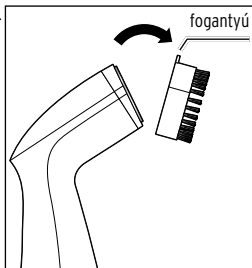
Bútorhuzatok és függönyök

A függönyöket – ugyanúgy mint a ruhákat – felakasztva lehet simítani, így levételük nem szükséges. Egyéb textíliákat, mint például asztalterítőt, akasszon fel egy rúdra. Először mindig végezzen próbát egy nem látható részen.

Gőzvasalás

A gőzvasaló funkció minden olyan textíliához használható, amely 3 ponttal (•••) van jelölve.

1. Vegye le a kefefejet, ha fel van téve.



2. Fektesse a textíliát egy vasalódeszkára. A gőzkefét állítva, de vízszintes pozícióban is használhatja.

3. Dugja be a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatba. A gőzlöket gomb pirosan villog, amíg a készülék felfűt. Amint elérte az üzemi hőmérsékletet, a kontroll-lámpa folyamatosan pirosan világít.

4. A készülék ...

... **legmagasabb gőzfokozaton történő használatához, nyomja meg 1-szer röviden** a gőzgombot.
A gomb zölden villog.

... **legkisebb gőzfokozaton történő használatához, nyomja meg 2-szer röviden** a gőzgombot.
A gomb folyamatos zöld fénnel világít.

5. Amikor a ruhadarab kellően kisimult, nyomja meg a gőzgombot 1-szer vagy 2-szer röviden, attól függően, hogy melyik gőzbeállítást használta, a gőzfunkció kikapcsolásához. A gomb folyamatos piros fénnel világít.

6. Mielőtt kiüríti a víztartályt és elpakolja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzattól, és hagyja lehűlni a készüléket.

▷ Ha a víztartály használat közben kiürül, kapcsolja ki a készüléket, és hagyja lehűlni. Mindig tölts fel a víztartályt, mielőtt újra bekapcsolja a készüléket.

Automatikus kikapcsolás

Használat után húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzattól.

Ha a gőzlöket gombtól körülbelül 10 percig nem nyomja meg, a készülék automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol - a gomb folyamatosan pirosan világít. Ez egyrészt biztonsági funkció, másrészt energiát takarít meg. Ekkor nyomja meg ismét a gőzlöket gombot a készülék aktiválásához.

Használat után

Tisztítás

1. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzattól.
2. Hagyja teljesen lehűlni a készüléket.
3. Őrítse ki a víztartályt.
4. A készülék burkolatát időről-időre enyhén benedvesített ruhával törölje le. A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.
5. Tisztítsa meg a kefefejet a szőszöktől és egyéb maradványoktól.

Tárolás

TUDNIVALÓ - anyagi károk

- A gőzkefét ne a kefefej sörtéire fektetve tárolja.
- A hálózati vezeték épsége érdekében ne tekerje azt a készülék köré.

▷ A gőzkefét lehetőleg állítva tárolja, óvja portól, nedvességtől, közvetlen napsugárzástól és szélsőséges hőmérsékletektől.

Műszaki adatok

Modell:	SB 1002
Cikkszám:	690 881
Hálózati feszültség:	220-240V ~, 50/60Hz
Érintésvédelmi osztály:	I
Teljesítmény:	1000 watt
Vízartály űrtartalma:	kb. 120 ml
Működési idő feltöltött tartállyal (MAX):	kb. 7-8 perc (magas gőzfokozat) kb. 9-10 perc (alacsony gőzfokozat)
Gőzteljesítmény:	15 g/perc (magas gőzfokozat) 13 g/perc (alacsony gőzfokozat)
Automatikus kikapcsolás:	10 perc elteltével
Gyártó:	Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis Germany (Németország) info@jaxmotech.de

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.



Hulladékkezelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok eltávolításához használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják

a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.

Modell:	SB 1002
Gyártó:	Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Németország), info@jaxmotech.de

Cikkszám: 690 881